



# CL8500

**Telefono cellulare amplificato con  
apertura a conchiglia, doppio  
display LCD e fotocamera**



**Italiano**

# INDICE

<b>INDICE</b> .....	<b>1</b>
<b>INTRODUZIONE</b> .....	<b>5</b>
Aprire la confezione del telefono .....	6
<b>DESCRIZIONE</b> .....	<b>7</b>
Descrizione generale .....	7
Descrizione dello schermo LCD.....	14
Menu di navigazione .....	16
Mappa del Menu .....	17
Servizi di rete e password .....	19
<b>INSTALLAZIONE, inserire la scheda SIM, micro SD card e la batteria</b> .....	<b>20</b>
Caricare la batteria.....	21
Accensione/spegnimento e utilizzo della batteria	22
<b>UTILIZZARE IL TELEFONO, modalità standby, effettuare una chiamata</b> .....	<b>24</b>
Effettuare una chiamata dal Registro delle chiamate e dalla Rubrica.....	25
Effettuare una chiamata mediante la composizione rapida .....	26

# INDICE

Chiamare un numero dalla lista delle chiamate effettuate.....	27
Ricevere una chiamata, rifiutare una chiamata, spegnere i segnali di avviso .....	28
Opzioni durante una chiamata .....	28
Volume di ricezione .....	29
Volume della suoneria.....	29
Tempo di chiamata .....	30
<b>SMS .....</b>	<b>31</b>
Inviare un messaggio di testo .....	31
Ricevere un messaggio di testo .....	31
Rivedere i messaggi di testo memorizzati (posta in arrivo) .....	32
Messaggi inviati.....	32
Cartella bozze .....	33
Cancellare gli SMS.....	34
Impostazioni del messaggio di testo .....	34
Trasmettere i messaggi.....	36
<b>SEGRETERIA TELEFONICA .....</b>	<b>37</b>
Impostazione del numero di segreteria telefonica .	37
Ascoltare la segreteria telefonica .....	38

# INDICE

<b>RUBRICA</b> .....	<b>39</b>
Inserisci un contatto in rubrica .....	39
Inserisci un contatto in rubrica in modalità standby .....	41
Visualizza i contatti in rubrica .....	41
Opzioni della Rubrica .....	42
Inserire un contatto con foto in rubrica .....	43
Chiamare un contatto con foto in rubrica .....	44
Memorizzazione di un numero veloce .....	44
Chiamata di un numero veloce .....	45
<b>REGISTRO CHIAMATE</b> .....	<b>46</b>
Visualizzazione chiamate perse .....	46
Visualizzazione chiamate effettuate .....	47
Visualizzazione chiamate ricevute .....	48
Cancellazione del registro chiamate .....	48
Impostazioni della chiamata .....	49
<b>IMPOSTAZIONI DEL RICEVITORE</b> .....	<b>52</b>
<b>I.C.E</b> .....	<b>52</b>
Impostazioni di configurazione .....	52
Profili .....	52
Numero diretto .....	53

# INDICE

Impostazioni del telefono .....	54
Impostazioni di rete .....	55
Impostazioni di sicurezza .....	55
Ripristinare le impostazioni di fabbrica.....	55
<b>SOS.....</b>	<b>56</b>
Funzione SOS.....	56
Impostazione del numero SOS .....	57
Impostazioni del messaggio SOS .....	57
Messaggio di testo SOS.....	58
<b>IMPOSTAZIONI AVANZATE.....</b>	<b>59</b>
Organizer .....	59
Multimedia.....	61
File Manager .....	61
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>62</b>
<b>INFORMAZIONI DI SICUREZZA .....</b>	<b>66</b>
<b>INFORMAZIONI SULLE PROTESI UDITIVE ...</b>	<b>69</b>
<b>SERVIZI DI RETE .....</b>	<b>70</b>
<b>GARANZIA .....</b>	<b>71</b>
<b>DIRETTIVE SULLO SMALTIMENTO .....</b>	<b>73</b>

# INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del vostro telefono Geemarc CL8500. Questo telefono è compatibile con le protesi uditive. Offre molte funzioni tra le quali la sveglia, un calendario, una fotocamera, un video, messaggistica SMS, la rubrica e la rubrica con foto del contatto, opzioni vocali con tastiera parlante, il vivavoce e i tasti di chiamata rapida. Ha una funzione di emergenza in cui cinque numeri possono essere programmati come contatti di emergenza. In caso di emergenza questi contatti saranno chiamati e verranno inviati i messaggi SMS premendo un unico tasto.

La dimensione del carattere sul display LCD a colori è grande e i tasti della tastiera sono facili da vedere e da usare. Questo telefono cellulare dispone di una suoneria con volume elevato e di una forte vibrazione. Vi è un comando di regolazione del volume di ricezione che raggiunge fino a 40dB con un tasto di amplificazione. Tutte queste caratteristiche lo rendono un telefono particolarmente adatto per gli anziani, per persone con problemi di udito o di vista e per chi vuole semplicemente tenersi in contatto con un elevato grado di facilità.

E' importante che leggete le istruzioni più sotto per utilizzare nel modo migliore il vostro telefono Geemarc. Tenete questa guida in un posto sicuro per eventuali consultazioni.

La guida spiega come utilizzare il seguente telefono:

**GSMCL8500**

# INTRODUZIONE

## Aprire la confezione del telefono

All'apertura del telefono nella confezione troverete quanto segue:

- 1 apparecchio telefonico cellulare GSMCL8500
- 1 unità di ricarica
- 1 Adattatore di corrente
- 1 batteria ricaricabile litio-polimeri
- 1 Guida utente



Per supporto circa il prodotto e aiuto visitate il nostro sito  
web: [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)

# DESCRIZIONE

## Descrizione generale

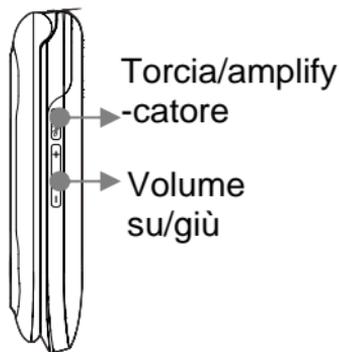
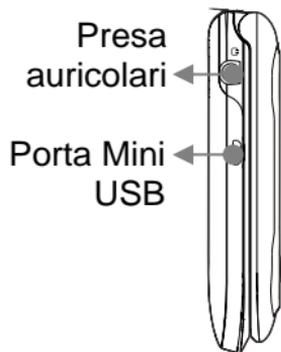
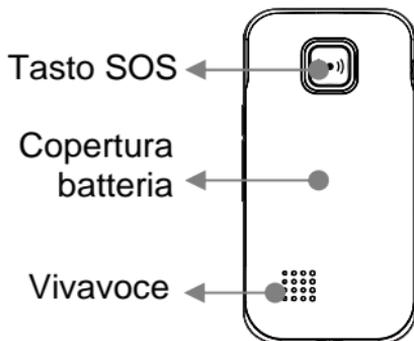
---

### Descrizione del ricevitore (davanti)



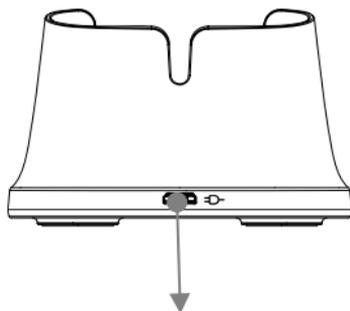
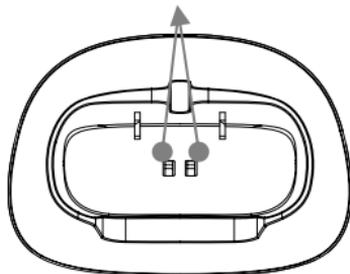
# DESCRIZIONE

## Descrizione del ricevitore (dietro)



# DESCRIZIONE

Contatti di carica



Porta Mini USB

# DESCRIZIONE

  	<p><b>Tasti di scelta rapida</b></p> <p>Può essere attribuito un numero di telefono a ciascuno di questi tasti. Per chiamare i numeri dovete semplicemente premere una volta il tasto ed il numero verrà automaticamente chiamato.</p>
	<p><b>Tasto di accensione/tasto di libero</b></p> <p>Premere a lungo per accendere / spegnere il telefono. Terminare una chiamata. Annulla il processo corrente e torna alla modalità standby.</p>
	<p><b>Tasto di navigazione</b></p> <p><b>Tasto freccia su</b></p> <p>Scorre le liste e le opzioni del menu. È un tasto dedicato in funzione standby. Può essere impostato tra le impostazioni dell'apparecchio o nelle funzioni della fotocamera in modalità standby.</p> <p><b>tasto freccia giù</b></p> <p>Scorre le liste e le opzioni del menu.</p>

# DESCRIZIONE

	<p>È un tasto dedicato in funzione standby. Può essere impostata tra le impostazioni dell'apparecchio.</p> <p><b>Tasto freccia destra</b> È un tasto dedicato in funzione standby. Può essere impostato tra le impostazioni dell'apparecchio.</p> <p><b>Tasto freccia sinistra</b> È un tasto dedicato in funzione standby. Può essere impostato tra le impostazioni dell'apparecchio.</p>
 Un'icona di un tasto di chiamata, rappresentata da una linea verde curva all'interno di un rettangolo con un bordo verde.	<p><b>Tasto di chiamata</b> Effettua una chiamata dopo aver composto il numero.</p> <p><b>Ricezione di una chiamata</b></p>
 Due icone di tasti a sfioramento, ciascuna rappresentata da una linea orizzontale all'interno di un rettangolo con un bordo grigio.	<p><b>Tasto freccia destra/sinistra</b> Questi sono tasti a sfioramento cioè assumono funzioni diverse a seconda del menu visualizzato. La funzione corrente è sempre indicata dal testo sopra il tasto.</p>

# DESCRIZIONE

	<p><b>Tasto asterisco</b></p> <p>Premere questo tasto per inserire uno o più simboli durante la composizione di un messaggio o la modifica di un nome della rubrica. Poi utilizzare i tasti di navigazione per selezionare i simboli che si intendono inserire.</p>
	<p><b>Tasto cancelletto</b></p> <p>Premere per passare da una modalità di inserimento ad un'altra mentre si compone un messaggio di testo o si modifica il nome di un contatto.</p>
	<p><b>Tasto di amplificazione / Torcia</b></p> <p>In modalità standby premere e tener premuto per pochi secondi questo tasto e la torcia si illuminerà. Premere ancora una volta per spegnerla.</p> <p>Premere questo tasto sul lato destro del telefono cellulare durante una conversazione per amplificare il volume.</p>

# DESCRIZIONE

 <p>A vertical rectangular button with rounded ends. At the top is a plus sign (+) and at the bottom is a minus sign (-).</p>	<p><b>Aumentare/diminuire volume</b> Utilizzare questo tasto per aumentare il volume della suoneria quando si accede al menu Profili o quando si riceve una chiamata in arrivo. Aumenta il volume dell'auricolare/del vivavoce durante una chiamata. Vi sono 7 diversi livelli di volume.</p> <p><b>Tasto volume giù</b> Utilizzare questo tasto per diminuire il volume della suoneria quando si accede al menu Profili o quando si riceve una chiamata in arrivo. Aumenta il volume dell'auricolare/del vivavoce durante una chiamata. Vi sono 7 diversi livelli di volume.</p>
 <p>A green telephone handset icon inside a rounded square frame.</p> <p><b>Front Cover</b></p>	<p>Risponde a una chiamata in arrivo</p> <p><b>Oppure</b> Mette in pausa quando si sta ascoltando un MP3.</p>
 <p>A red telephone handset icon inside a rounded square frame. Below the handset is a red circle containing the number 1.</p> <p><b>Front Cover</b></p>	<p>Rifiuta una chiamata in arrivo o termina una chiamata</p> <p><b>Oppure</b> mette in pausa quando si sta ascoltando un MP3.</p>

# DESCRIZIONE

## Descrizione dello schermo LCD

---

Lo schermo LCD è diviso in tre zone distinte:

**L'area icona.** Questa si trova nella parte superiore dello schermo. Questa mostra le varie icone di sistema, che consentono di utilizzare il telefono.

**L'area principale.** Questa si trova nella parte centrale dello schermo. Visualizza quanto segue:

- numero selezionato,
- identificativo del chiamante
- rubrica
- informazioni del menu
- in modalità standby ora corrente, data e nome del fornitore di servizi

**L'area del tasto a sfioramento.** Questa si trova nella parte inferiore dello schermo.



### Icona potenza del segnale

Questa viene sempre visualizzata quando il telefono è acceso. Esso mostra la potenza del segnale. Più barre indicano maggiore potenza del segnale. Vi è una di queste icone per la SIM.



### Icona sveglia

La sveglia è stata impostata per suonare in un momento specifico.

# DESCRIZIONE



## **Icona dello stato della batteria**

Questa viene sempre visualizzata quando il telefono è acceso. Esso mostra il livello di carica della batteria. Più barre indicano maggiore carica della batteria.



## **Icona roaming**

Si sta effettuando una chiamata in roaming ovvero internazionale - in uscita o in entrata.



## **Icona SMS**

E' stato ricevuto un nuovo SMS (messaggio di testo).



## **Tasto Mute**

Il microfono è temporaneamente silenziato durante la conversazione.



## **Icona silenzioso**

Il telefono è in modalità silenziosa. Non ci sarà nessun avviso di chiamata.



## **Icona auricolare**

L'auricolare è collegata.



## **Chiamata persa**

# DESCRIZIONE

## Menu di navigazione

---

Il tasto a sfioramento “**MENU**” viene utilizzato per attivare il Menu. Il tasto a sfioramento “**BACK**” viene utilizzato per tornare indietro di un livello nel sistema di menu. Premete



per disattivare il menu e tornare alla modalità standby da qualsiasi menu.

I tasti ▲ e ▼ vengono utilizzati per scorrere il menu.

▲ : si sposta all'indietro nel menu

▼ : si sposta in avanti nel menu

Talvolta < e > vengono usate per navigare nei menu

Il tasto a sfioramento “**OK**” viene utilizzato per confermare/selezionare un'azione o una scelta sullo schermo.

Il tasto centrale viene utilizzato per accedere al Menu o per confermare/selezionare un'azione o una scelta sullo schermo.

# DESCRIZIONE

## Mappa del Menu

---

<b>RUBRICA</b>	Rubrica fotografica Rubrica normale
<b>Messaggi</b>	Scrivi Messaggio Messaggi in entrata Cartella bozze Messaggi in uscita Messaggi inviati Trasmettere i messaggi Impostazioni del messaggio
<b>Centro chiamate</b>	Elenco chiamate Impostazioni della chiamata
<b>SOS</b>	SOS Registra il messaggio SOS SMS SOS
<b>Impostazioni</b>	I.C.E Impostazioni di configurazione Profili Numero diretto Impostazioni doppia SIM Impostazioni di rete Impostazioni di sicurezza

# DESCRIZIONE

	Connettività Ripristinare le impostazioni
<b>Organizer</b>	Opzioni vocali Calendario Impegni Sveglia Bluetooth Orologio mondiale Tasti di scelta rapida
<b>Servizi</b>	Servizio internet Strumenti per la SIM Strumenti per la SIM
<b>Multimedia</b>	Fotocamera Galleria Registrazione video Visualizzazione video Registrazione audio: Registratore suoni Radio FM
<b>File Manager</b>	Telefono Scheda di memoria

# DESCRIZIONE

## Servizi di rete

---

Per utilizzare questo telefono cellulare è necessario abbonarsi a un servizio da un fornitore di servizi. Diversi fornitori di servizi offrono caratteristiche differenti (a prezzi diversi). Ciò potrebbe influenzare le caratteristiche messe a disposizione da questo telefono cellulare.

## Password

---

Questo telefono cellulare consente di impostare le password per proteggere il telefono dall'utilizzo non autorizzato.

I codici PIN e PIN2 vengono forniti con la scheda SIM. Il codice PIN consente di proteggere la scheda SIM dall'utilizzo non autorizzato. Il codice PIN2 è necessario per accedere a determinati servizi.

I codici PUK e PUK2 vengono forniti con la scheda SIM. Se si immette il codice PIN errato per tre volte consecutive, verrà richiesto il PUK. Se i codici non vengono forniti, contattare il proprio fornitore di servizi.

# PRIMO UTILIZZO

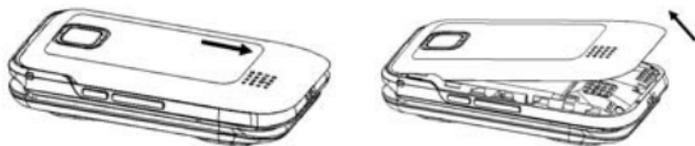
## Installare la scheda SIM, micro SD card e la batteria

---

Spegnere sempre il telefono e disconnettere il caricabatterie prima di rimuovere la batteria.

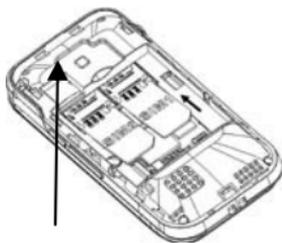
Fare attenzione quando si maneggia la scheda SIM. La carta SIM e i relativi contatti possono essere facilmente danneggiati da graffi o piegature.

Per rimuovere il coperchio dello scomparto batteria farlo scivolare nella direzione indicata e toglierlo.



Rimuovere la batteria (se la batteria è già dentro).

Inserire la scheda SIM con i contatti dorati rivolti verso il basso sotto il porta-sim argentato come indicato più oltre.



Micro SD card,  
fino a 4G.

Si possono inserire 2 carte SIM in questo telefono. Vi sono molte ragioni per far questo, tuttavia un motivo importante è che se si utilizzano due SIM di diversi provider si ha una miglior copertura di rete. Comunque niente vieta di usarne solo una!

# PRIMO UTILIZZO

Osservare i contatti della batteria (i contatti color oro devono essere rivolti verso l'alto a sinistra) e inserire la batteria.

Sistemare il coperchio copri batteria in posizione e premere lievemente verso il basso.

## Caricare la batteria

---

### Ricarica tramite la porta mini USB

Collegare il caricabatterie a una presa a muro.

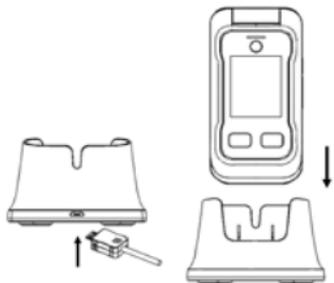
Collegare il cavo del caricabatterie alla porta Mini USB a lato del telefono. Durante la carica, l'icona della batteria  comincia a riempirsi.



### Ricarica tramite l'unità di ricarica

Collegare il caricabatterie a una presa a muro.

Collegare il cavo del caricabatterie alla porta Mini USB dell'unità di ricarica.



Posizionare il telefono cellulare sull'unità di ricarica.

# PRIMO UTILIZZO

**Nota:** Utilizzare soltanto le batterie ed i caricabatteria forniti con il telefono. La garanzia non sarà ritenuta valida qualora venga utilizzato un cavo non approvato. Tenere puliti i contatti della batteria. Cercare di evitare di rimuovere la batteria in quanto ciò potrebbe cortocircuitare la batteria.

Se la batteria è completamente scarica, potrebbero essere necessari alcuni secondi prima che l'indicatore di carica appaia sul display o prima di poter effettuare una chiamata.

**Prima di poter utilizzare il cellulare la prima volta la batteria deve essere caricata per un minimo di 4 ore.**

## Accensione/Spegnimento

---

Premere il tasto  per 3 secondi o più per accendere il telefono.

Se la scheda SIM non è stata inserita, verrà visualizzata la scritta **LIMITED SERVICE (servizio limitato)**. Potranno essere effettuate soltanto le Chiamate di emergenza fino a quando non si inserisce la SIM.

Premere il tasto  di nuovo per 3 secondi per spegnere il telefono.

# PRIMO UTILIZZO

## Utilizzo della batteria

---

L' icona  viene continuamente visualizzata nell'angolo in alto a destra del display LCD. L'icona indica il livello di carica della batteria. Più barre vengono visualizzate, maggiore è la carica a disposizione.



Quando la carica della batteria è bassa, verrà visualizzato un messaggio di avviso. L'illuminazione posteriore e alcune funzioni potrebbero non funzionare più. Quando la batteria è troppo debole per poter utilizzare il telefono il ricevitore si spegnerà automaticamente.

I tempi di conversazione e di standby sono soggetti a modifiche. Sostituire la batteria quando la batteria si è deteriorata sensibilmente (la ricarica richiede di essere effettuata più frequentemente).

# UTILIZZO DEL TELEFONO

## Modalità Standby

---

Quando il telefono è pronto all'uso e non è stato digitato alcun carattere, il telefono è in modalità standby. E' possibile impostare il telefono in modalità standby

premendo il tasto .

## Effettuare una chiamata

---

Aprire il telefono e digitare il numero di telefono sulla tastiera.

Premere il tasto **CLEAR** per eliminare un numero errato

Premere il tasto , il numero verrà chiamato automaticamente

Per terminare la chiamata premere semplicemente



Per effettuare una chiamata internazionale è necessario

# UTILIZZO DEL TELEFONO

premere il tasto **+** prima del codice del paese. Semplicemente, premere il tasto **\*** due volte. Alcune reti telefoniche straniere hanno i numeri interni che non possono essere chiamati come selezione passante, ma devono essere inseriti da tastiera. Per chiamarli direttamente premere il tasto **\*** velocemente per tre volte di fila dopo il numero telefonico. Comparirà il carattere **p** e potrete inserire l'interno.

## Effettuare una chiamata dal registro delle chiamate

---

Potete trovare i numeri di telefono delle chiamate effettuate, ricevute o perse nel registro delle chiamate.

1. Menu → Centro chiamate → Elenco chiamate → Selezionare l'elenco richiesto → Selezionare il numero di telefono richiesto.
2. Quando si è trovato il numero desiderato premere , il numero verrà chiamato automaticamente.
3. Per terminare la chiamata premere semplicemente



# UTILIZZO DEL TELEFONO

## Effettuare una chiamata dalla rubrica

---

Se avete registrato dei numeri telefonici in rubrica, potete effettuare delle chiamate usando la rubrica.

1. Menu → Rubrica → Rubrica fotografica o Rubrica normale → Selezionare il numero di telefono richiesto.
2. Quando si è trovato il numero desiderato premere  il numero verrà chiamato automaticamente.
3. Per terminare la chiamata premere semplicemente



## Effettuare una chiamata mediante la composizione rapida

---

Se avete memorizzato i numeri nelle posizioni di selezione rapida, premere M1, M2 o M3 (a seconda di chi si desidera chiamare). Il numero di telefono prescelto verrà chiamato automaticamente.

# UTILIZZO DEL TELEFONO

## Chiamare un numero dalla lista delle chiamate effettuate

---

Premere  per visualizzare l'elenco delle chiamate effettuate.

Utilizzate i tasti ▼ o ▲ per scorrere l'elenco fino a individuare il numero desiderato.

Premere nuovamente  il numero verrà chiamato automaticamente.

## Ricezione di una

---

Quando si riceve una chiamata il telefono suona. Se è attivo il servizio di identificazione del chiamante verrà mostrato il numero di telefono del chiamante. Se il numero del chiamante è archiviato nella rubrica verrà mostrato il nome associato del chiamante.

Premere  per rispondere.

Per terminare la chiamata premere semplicemente  o chiudere il telefono.

# UTILIZZO DEL TELEFONO

## Rifiutare una chiamata

Per rifiutare una chiamata premere semplicemente



o il tasto a sfioramento **SILENT**, poi **REJECT**

## Spegnimento degli avvisi

Si può disattivare temporaneamente tutti gli avvisi e le vibrazioni per una chiamata in arrivo.

Alla ricezione di una chiamata premere il tasto a sfioramento **SILENT**

## Opzioni durante una chiamata

Durante una chiamata potete utilizzare una varietà di funzioni premendo il tasto a sfioramento **OPTION**.

Adesso potete scegliere di effettuare quanto segue:

- Mettere in attesa una chiamata
- Terminare la singola chiamata:
- Accedere alla rubrica.
- Visualizzare l'elenco chiamate
- Messaggi
- Registratore suoni – Registra la chiamata

Le funzioni "trasferimento di chiamata", "conference call", "chiamata in attesa" e "chiamata trattenuta" necessitano del supporto di rete, quindi contattate il vostro provider telefonico.

# UTILIZZO DEL TELEFONO

## Volume di ricezione

---

Durante una conversazione, i tasti **V+** e **V-** che si trovano sul lato destro, regolano il livello di volume dell'auricolare, ci sono 7 livelli di volume. Il tasto **AMP**, che si trova sul lato destro, amplifica con il massimo volume raggiungibile pari a 40dB.

## Funzione senza mani

Potete accendere il vivavoce del telefono durante una chiamata, basta premere il tasto a sfioramento sulla destra. In questo modo non c'è bisogno di tenere in mano il cellulare. Si sentirà il terzo nel vivavoce e il microfono catturerà la vostra voce.

**Nota:** Prima di porre il ricevitore vicino all'orecchio accertarsi di aver spento il vivavoce.

## Volume della suoneria

---

Quando il telefono suona per una chiamata in arrivo potete regolare il volume della suoneria usando i tasti **V+** o **V-**. Questo annullerà l'impostazione del volume della suoneria nel profilo attualmente in uso.

# UTILIZZO DEL TELEFONO

## **Tempo di chiamata**

---

Il vostro cellulare registra automaticamente la durata di ogni chiamata esterna. L'ora viene visualizzata durante la chiamata e per alcuni secondi dopo che la chiamata è terminata.

# SMS

## Inviare un messaggio di testo

---

Un messaggio di testo con questo telefono può contenere fino a 160 caratteri. Questa cifra include gli spazi.

1. Menu → Messaggi → Scrivi Messaggio → Testo Messaggio o MMS
2. Scrivere il proprio messaggio (si veda l'inserimento del testo nel capitolo sulla Rubrica)
3. Opzioni → Invia a e inserire quindi il numero o selezionare dalla Rubrica
4. Opzioni → Invia

## Ricevere un messaggio di testo

---

Al ricevimento di un testo, si sentirà un tono di avviso. **1**  
**Sull'LCD si visualizzerà "MESSAGGIO NON LETTO".**

1. Premere il tasto a sfioramento "**VIEW**" seguito dal tasto centrale per visualizzare il messaggio.
2. Premere il tasto a sfioramento "**OPTION**" per visualizzare tutte le opzioni disponibili che possono essere eseguite su questo messaggio di testo selezionato.
3. Queste opzioni includono **Rispondi per SMS, Rispondi per MMS, Chiama il mittente, Inoltra, Cancella, e Opzioni Avanzate.**

# SMS

## Rivedere i messaggi di testo memorizzati (posta in arrivo)

---

1. Menu → Messaggi → Posta in arrivo
2. Scendere fino al messaggio che si intende riguardare
3. Premere il tasto centrale per visualizzare
4. Premere il tasto a sfioramento “**OPTION**” per visualizzare tutte le opzioni disponibili che possono essere eseguite su questo messaggio di testo selezionato
5. Queste opzioni includono **Rispondi per SMS, Rispondi per MMS, Chiama il mittente, Inoltra, Cancella, e Opzioni Avanzate**

## Messaggi inviati

---

La casella di posta in uscita archivia i messaggi inviati e salvati (se il telefono è impostato per salvare in messaggi in uscita tra le Impostazioni dei Messaggi).

1. Menu → Messaggi → Posta inviata
2. Scendere fino al messaggio che si intende riguardare
3. Premere il tasto centrale per visualizzare

# SMS

4. Premere il tasto a sfioramento **“OPTION”** per visualizzare tutte le opzioni disponibili che possono essere eseguite su questo messaggio di testo selezionato
5. Queste opzioni comprendono **“Inoltra, Cancella e Avanzate”**

## Cartella bozze

---

La cartella bozze memorizza i messaggi salvati ma non ancora spediti. Adesso hai la possibilità di inviare il messaggio, riprenderlo, modificarlo o cancellarlo.

1. Menu → Messaggi → Bozze
2. Scendere fino al messaggio che si intende riguardare
3. Premere il tasto centrale per visualizzare
4. Premere il tasto a sfioramento **“OPZIONI”** per visualizzare tutte le opzioni disponibili che possono essere eseguite su questo messaggio di testo selezionato
5. Queste opzioni comprendono **“Invia, Modifica, Cancella e Opzioni avanzate”**

## Cancellare gli SMS

---

È possibile eliminare i messaggi nella cartella Posta in arrivo, Posta in uscita, Bozze o tutti i messaggi inviati.

1. Menu → Messaggi → Selezionare Posta in arrivo, Bozze, Posta in Uscita o Messaggi inviati → Opzioni → Cancella tutto → Sì

## Impostazioni del messaggio di testo

---

I centri di Servizio distribuiscono i messaggi SMS. Il vostro telefono cellulare deve avere il numero di telefono del centro assistenza programmato nella memoria. Generalmente è stato già impostato dal vostro fornitore di servizi.

Ci sono molte opzioni di impostazione:

**SIM**, in cui si possono modificare impostazioni quali

### **il periodo di validità**

È possibile stabilire per quanto tempo verrà tentato di trasmettere un messaggio

### **Tipo di messaggi**

È possibile scegliere il tipo di messaggio dalla lista

### **Rapporto di consegna**

# SMS

Ogni volta che viene inviato un messaggio riceverà un messaggio che dice che questo è andato a buon fine (o meno).

## **Percorso di risposta**

Se si attiva questa funzione, quando si risponde a un messaggio, il costo dell'invio è addebitato sul conto del destinatario anziché sul proprio.

## **Connessione preferita**

Si ha la possibilità di scegliere la connessione GPRS, GSM o solo GSM

## **Server messaggi vocali**

Impostare la localizzazione del server messaggi vocali

## **Stato della memoria**

Un'opzione utile è quella di chiedere di vedere la quantità di memoria occupata e quella libera sia sulla carta SIM che sul telefono ad esempio,  17/40,  2/40.

# SMS

## Contatore del messaggio di testo

## Salva i Messaggi inviati

## Modalità di archiviazione

Se si seleziona “**SIM PREFERRED**”, quando si riceve un nuovo messaggio questo verrà archiviato sulla carta SIM di default. Quando la memoria della carta SIM è piena i nuovi messaggi verranno memorizzati nel telefono.

## Trasmettere i messaggi

---

Questo telefono supporta i messaggi diffusi, cioè i servizi informazione del proprio fornitore di servizi.

Menu → Messaggi → Diffondi messaggi → SIM1 o 2 → Leggi Messaggi

È possibile selezionare le opzioni e scegliere di ricevere questi messaggi, scegliere la lingua di trasmissione insieme alle impostazioni del canale.

# SEGRETERIA TELEFONICA

## Impostazione del numero di segreteria telefonica

---

La funzione di segreteria telefonica permette di ascoltare qualunque messaggio di segreteria telefonica che le persone possono aver lasciato per voi.

La segreteria telefonica è un servizio di rete a cui potrebbe essere necessario abbonarsi. Contattare il fornitore di servizi in caso di dubbio.

Se il vostro provider di servizi fornisce l'accesso alla segreteria telefonica, il numero di telefono utilizzato per accedere al sistema di segreteria telefonica sarà di norma impostato sul vostro telefono. Se non lo fosse, quando ricevete un messaggio per la prima volta verrete avvisati di inserire nome e numero per accedere al sistema di segreteria telefonica del vostro provider.

# SEGRETERIA TELEFONICA

## Ascoltare la segreteria telefonica

Se si è persa una chiamata, si riceverà un messaggio sul display del telefono cellulare, **1 MISSED CALL (1 CHIAMATA PERSA)**. Premere **VIEW (visualizza)**, verrà visualizzato un elenco di tutte le chiamate perse nel registro delle chiamate.

In standby potete accedere alla segreteria telefonica premendo e tenendo premuto 1. Sarete collegati alla segreteria e potrete ascoltare i vostri messaggi. Per utilizzare il sistema di segreteria telefonica, seguite le istruzioni fornite dal provider della segreteria.

# RUBRICA

I numeri di telefono ed i nomi possono essere registrati nella rubrica. Possono essere conservati sia sulla SIM che sulla memoria del telefono. Ciò permette di registrare i numeri usati con più frequenza in modo da telefonare facilmente senza doversi ricordare o inserire il numero. Potete cercare e richiamare i numeri per effettuare una chiamata, inviare un messaggio o utilizzare un numero come contatto di emergenza. La rubrica può contenere 300 numeri. Se si cerca di aggiungere una nuova voce quando la memoria è piena verrà visualizzato un messaggio di avviso. Occorrerà cancellare un numero esistente per aggiungere un nuovo numero di telefono. I contatti salvati nella memoria della SIM card sono indicati dalla dicitura **“SIM”**. Il vantaggio del salvataggio sulla SIM è che si possono trasferire le informazioni su di un altro telefono.

## Inserisci un contatto in rubrica

---

1. Menu → Rubrica → Rubrica normale → Aggiungi nuovo contatto e premere al centro del tasto di navigazione
2. Selezionare → SIM o Telefono
3. Inserire il nome che si desidera utilizzando la tastiera numerica (si veda più oltre)
4. Inserire un numero per la voce della rubrica
5. Opzioni → Salva

# RUBRICA

La tastiera numerica ha i caratteri stampati sui tasti. Questi caratteri vengono utilizzati per inserire il testo per inserire le voci in rubrica e modificarle, per i testi degli SMS e per la ricerca di una voce in rubrica.

Premere il tasto il numero di volte necessario per ottenere la lettera desiderata, per es. per ottenere la lettera J premere una volta il tasto 5, per ottenere la lettera S premere quattro volte in rapida successione il tasto 7.

Per passare alla lettera successiva aspettare alcuni secondi, comparirà il cursore dopo la lettera inserita. Adesso è possibile inserire la lettera successiva. Per passare dalla lettera maiuscola alla minuscola utilizzare il tasto . Si può anche passare ai numeri utilizzando il tasto . La modalità di inserimento sarà indicata a destra del nome ed è indicata da una matita.

Premere il tasto 0 per inserire uno spazio.

Premere il tasto a sfioramento **CLEAR** per cancellare l'ultimo carattere mentre si inserisce un numero o un nome. Premere e tenere premuto il tasto a sfioramento **"CLEAR"** per cancellare lo schermo.

## **Inserisci un contatto in rubrica in modalità standby**

---

Inserire il numero utilizzando la tastiera numerica (inserire sempre il prefisso)

1. Opzioni → Salva in Rubrica
2. Selezionare SIM o Telefono
3. Inserire il nome che si desidera utilizzando la tastiera numerica (si veda sopra)
5. Opzioni → Salva

Se si sta salvando il contatto nel telefono si hanno molte più opzioni di salvare altre informazioni quali:

Indirizzo email

Foto del chiamante

Suoneria abbinata al chiamante

## **Visualizza i contatti in rubrica**

---

1. Menu → Rubrica → Rubrica normale →
2. Utilizzate i tasti ▲ o ▼ per scorrere l'elenco fino a individuare il contatto desiderato Oppure si può cercare il contatto nella rubrica con una ricerca in ordine alfabetico. Digitare semplicemente la prima lettera del nome e si accederà all'area interessata della rubrica.

# RUBRICA

## Opzioni della Rubrica

---

1. Menu Rubrica → Rubrica normale
2. Utilizzate i tasti ▼ o ▲ per scorrere l'elenco fino a individuare il contatto desiderato
3. Premere il tasto a sfioramento **OPTIONS** (opzioni)
4. Le opzioni disponibili per essere eseguite sul registro dei contatti sono i seguenti:

**Visualizza**  
**Inviare un messaggio di testo**  
**Inviare un messaggio multimediale**  
**Chiamata**  
**Modifica**  
**Cancella**  
**Copia**  
**Aggiungi a utenti bloccati**  
**Gruppi**  
**Impostazioni rubrica**

In impostazioni della Rubrica potete:

- 1) Assegnare la modalità di archiviazione preferita (SIM, telefono o entrambe)
- 2) Assegnare alcuni contatti ai numeri di chiamata rapida (2,3,4,5,6,7,8,9)

# RUBRICA

- 3) Visualizzare quanto spazio della memoria è stato utilizzato su SIM e su telefono
- 4) Copiare o spostare i contatti tra il telefono e la SIM e viceversa
- 5) Cancella tutti i contatti

## **Inserire un contatto con foto in rubrica**

È possibile creare un contatto con una foto associata. Ciò è particolarmente utile quando si riceve una chiamata perché la foto sarà visualizzata sullo schermo interno. Di conseguenza potete vedere chi sta chiamando semplicemente guardando la foto.

1. Menu → Rubrica → Rubrica con foto → Aggiungere (usare < e > per trovare il tasto verde → Aggiungi → Foto
2. Fare la foto della persona che si intende aggiungere alla rubrica (premere il tasto quadrato centrale). Premere il tasto a sfioramento di salvataggio
3. Nome → Inserire il nome che si desidera per la rubrica utilizzando la tastiera numerica (si veda più oltre)
4. Inserire un numero per la voce della rubrica
5. Salva → Indietro

# RUBRICA

## Chiamare un contatto con foto in rubrica

Poi utilizzate i tasti < e > come tasti di navigazione per andare alla foto che si intende chiamare.

Premere  .

## Memorizzazione di un numero veloce

Potete assegnare un numero veloce ad una voce della rubrica. Questo significa che è possibile comporre un numero molto facilmente in qualsiasi momento premendo semplicemente il numero associato.

1. Menu → Impostazioni → Numero diretto
2. Selezionare M1, M2 o M3.
3. Il nome viene automaticamente richiamato, non modificarlo.
4. Opzioni → Aggiungi dalla Rubrica

### **Oppure**

Inserisci numero, aggiungi il numero di telefono richiesto → OK → Salva → Sì

## **Chiamata di un numero veloce**

---

Premere e tenere premuto il tasto desiderato (M1, M2 o M3) per chiamare il numero corrispondente.

Le informazioni su tutte le chiamate sono memorizzate in questo telefono nel registro delle chiamate. Queste chiamate comprendono:

Le chiamate perse

Le chiamate effettuate

Le chiamate ricevute

# REGISTRO CHIAMATE

## Visualizzazione chiamate perse

---

Quando si ha una chiamata persa, apparirà sul display il messaggio “n **MISSED CALLS**”, per es. “**3 MISSED CALLS**”. Premere il tasto a sfioramento ‘**VIEW**’ per rivedere i dettagli o premere “**CANCEL**” per uscire. È inoltre possibile controllare le chiamate perse tramite il menu come segue:

1. Menu → Centro chiamate → Elenco chiamate → Chiamate perse
2. Utilizzate i tasti ▼ o ▲ per scorrere l'elenco fino a individuare il contatto desiderato
3. Premere il tasto a sfioramento “**OPTION**”, saranno così disponibili le seguenti operazioni da effettuare su tale chiamata registrata:

**Visualizza**

**Chiama**

**Invia un messaggio di testo**

**Invia un messaggio multimediale**

**Salva in Rubrica**

**Aggiungi a utenti bloccati**

**Cancella**

# REGISTRO CHIAMATE

## Visualizzazione chiamate effettuate

1. Menu → Centro chiamate → Elenco chiamate → Chiamate effettuate
2. Utilizzate i tasti ▼ o ▲ per scorrere l'elenco fino a individuare il contatto desiderato
3. Premere il tasto a sfioramento “**OPTION**”, saranno così disponibili le seguenti operazioni da effettuare su tale chiamata registrata:

**Visualizza**

**Chiama**

**Invia un messaggio di testo**

**Invia un messaggio multimediale**

**Salva in Rubrica**

**Aggiungi a utenti bloccati**

**Cancella**

# REGISTRO CHIAMATE

## Visualizzazione chiamate ricevute

---

1. Menu → Centro chiamate → Elenco chiamate → Chiamate ricevute
2. Utilizzate i tasti ▼ o ▲ per scorrere l'elenco fino a individuare il contatto desiderato.
3. Premere il tasto a sfioramento **“OPTION”**, saranno così disponibili le seguenti operazioni da effettuare su tale chiamata registrata:

**Visualizza**

**Chiama**

**Invia un messaggio di testo**

**Invia un messaggio multimediale**

**Salva in Rubrica**

**Aggiungi a utenti bloccati**

**Cancella**

## Cancellazione del registro chiamate

---

1. Menu → Centro chiamate → Elenco chiamate → Chiamate perse
2. Selezionare Chiamate perse, Chiamate effettuate, Chiamate ricevute o Tutte le chiamate e impostare su zero.

# REGISTRO CHIAMATE

## Impostazioni della chiamata

---

In impostazioni della chiamata vi è impostazioni della chiamata su SIM e impostazioni avanzate.

Si può accedere alle impostazioni della chiamata SIM come segue:

**Menu → Centro chiamate → Elenco chiamate → Impostazioni Chiamate da SIM**

Ci sono molte opzioni di impostazione:

**Identificativo del chiamante** - Qualora la rete lo abbia impostato è possibile nascondere o mostrarlo.

**Chiamata in attesa:** Può essere attivata o disattivata. Verificate che questo servizio sia disponibile dal vostro fornitore di servizi. Potete **SENTIRE** per verificare se il vostro fornitore di servizi offre questo servizio.

**Trasferimento di chiamata:** Le chiamate in arrivo possono essere deviate ad uno specifico numero telefonico (generalmente una segreteria telefonica). Vi sono 5 opzioni disponibili per questa funzione:

- **Trasferisce tutte le chiamate vocali:** La deviazione di chiamata viene applicata a tutte le chiamate in arrivo.
- **Trasferimento se irraggiungibile:** La deviazione di chiamata viene applicata a tutte le chiamate in arrivo

# REGISTRO CHIAMATE

se il telefono è spento o ci si trova in un'area non coperta.

- **Assenza di risposta:** La deviazione di chiamata viene applicata a tutte le chiamate in arrivo se non si risponde al telefono.
- **Se occupato:** La deviazione di chiamata viene applicata a tutte le chiamate in arrivo se la linea è occupata.
- **Trasferisce tutte le chiamate dati**
- **Cancella tutti i trasferimenti**

**Blocco delle chiamate:** Le chiamate in arrivo ed in uscita dal vostro telefono possono essere limitate. Vi sono 4 opzioni disponibili per questa funzione:

- **Chiamate in uscita:** Non potranno essere effettuate chiamate in uscita.
- **Tutte le chiamate in arrivo:** Non possono essere ricevute le chiamate in arrivo.
- **Cancella tutto**
- **Cambia la password per i blocchi.**

**Cambiare linea:** Per selezionare la linea 1 o 2

Si può accedere alle impostazioni avanzate come segue:

**Menu → Centro chiamate → Impostazioni Chiamate  
→ Impostazioni avanzate**

# REGISTRO CHIAMATE

Ci sono molte opzioni di impostazione:

**Elenco utenti bloccati:** La possibilità di rifiutare e bloccare alcuni numeri

**Richiamo automatico:** Se è attiva questa impostazione, quando si effettua una chiamata ma la linea è occupata il telefono richiamerà automaticamente questo numero dopo un certo periodo di tempo (deciso dall'utente). Questo si verificherà se non si è cancellato la chiamata.

**Display durata della chiamata**

**Promemoria durata della chiamata:** Si può personalizzare se si vuole un promemoria della durata della chiamata.

**Chiusura automatica della chiamata:** Per terminare una chiamata chiudere il telefono

**Modalità di risposta:**

- **Aprire il telefono per rispondere:** Se è attivata questa impostazione se c'è una chiamata in arrivo basta aprire il telefono per rispondere.
- **Qualsiasi tasto:** Se è attiva questa impostazione se vi è una chiamata in arrivo è possibile premere qualunque tasto per rispondere.
- **Risposta automatica:** quando sono collegati gli auricolari

# IMPOSTAZIONI DEL RICEVITORE

## I.C.E In Caso di emergenza

---

È possibile aggiungere 4 nomi e numeri di persone che saranno contattate in caso di emergenza.

Menu → Impostazioni → ICE → Contatti

È possibile inserire tutte le informazioni del proprietario del telefono, per es. nome, indirizzo, patologie, allergie, gruppo sanguigno, medico curante.

Menu → Impostazioni → ICE → Informazioni sul proprietario

## Impostazioni di amplificazione

---

Ogni volta che si effettua o si riceve una chiamata la funzione di amplificazione può essere impostata come predefinita.

Menu → Impostazioni → Impostazioni amplificazione

## Profili

---

Vi sono 4 diversi tipi di profili disponibili:

Generale

Silenzioso

Riunione

All'aperto

Menu → Impostazioni → Profili

# IMPOSTAZIONI DEL RICEVITORE

E' possibile effettuare modifiche ai dettagli del profilo selezionato. Un profilo è formato dalle seguenti impostazioni:

Tipo di sveglia, tipo di suoneria, tono della suoneria, volume della suoneria, Messaggio SIM 1, Messaggio SIM 2, volume del messaggio, tipo di suoneria dei tasti, volume della suoneria dei tasti, accensione tono, spegnimento tono, tipo di tono all'apertura del telefono, avviso del sistema.

## **Numero diretto**

---

Potete assegnare un numero veloce ad una voce della rubrica. Questo significa che è possibile comporre un numero molto facilmente in qualsiasi momento premendo semplicemente M1, M2 o M3.

Menu → Impostazioni → Numero Diretto → Selezionare M1, M2 o M3

## **Impostazioni doppia SIM**

---

Impostare per usare una o due SIM.

# IMPOSTAZIONI DEL RICEVITORE

## Impostazioni del telefono

---

In impostazioni della Rubrica potete regolare le seguenti funzioni:

**Data e ora:** Impostare la città, la data e ora, impostare il formato (12 o 24 ore e GMMMAAAA o MMGGAAAA o AAAAMMGG) e aggiornare con l'ora dell'area.

### **Programmare l'accensione o lo spegnimento**

**Lingua:** Ci sono 14 lingue disponibili per visualizzare il menu, cioè inglese, francese, spagnolo, olandese e tedesco etc.

**Metodi di inserimento preferiti,** per es. lettere maiuscole o minuscole.

**Impostazioni extra:** Possono essere impostate varie modalità

**Impostazioni del display:** Si può inserire il salvaschermo, attivare e disattivare il display, mostrare l'orologio analogico o digitale sullo sportellino

**Tasti dedicati:** È possibile impostare il telefono in modo da aver solo bisogno di premere un tasto per accedere al menu desiderato del telefono.

**Aggiornamento data automatica:** L'ora è impostata automaticamente.

**Impostazione modalità aereo**

**Impostazione luce di sottofondo:** Lucentezza e tempo in cui la luce è tenuta accesa.

# IMPOSTAZIONI DEL RICEVITORE

## Impostazioni di rete

---

Le impostazioni SIM e GPRS possono essere cambiate.

## Impostazioni di sicurezza

---

Questo telefono cellulare consente di impostare le password per proteggere il telefono dall'utilizzo non autorizzato.

I codici PIN e PIN2 vengono forniti con la scheda SIM. Il codice PIN consente di proteggere la scheda SIM dall'utilizzo non autorizzato. Il codice PIN2 è necessario per accedere a determinati servizi.

Si può impostare lo schermo in modo che si blocchi e impostare l'ora per farlo.

C'è anche un blocco per il telefono.

## Connettività

---

Inserire le informazioni necessarie per l'account.

## Ripristinare le impostazioni di fabbrica

---

Potete annullare tutte le modifiche apportate alle impostazioni del telefono e ripristinare le impostazioni di fabbrica. La password di default è 0000.

# SOS

## Funzione SOS

---

In caso di emergenza è possibile premere il pulsante SOS per chiedere aiuto per 3 secondi.

Se avete impostato un messaggio di testo SOS e impostato il **RICEVITORE** di SMS (generalmente un altro telefono cellulare), una volta premuto il tasto **SOS** il telefono invierà il messaggio di testo SOS al ricevente.

Possono essere individuati fino a 5 numeri nella lista **SOS**. Il telefono chiamerà automaticamente uno per uno i numeri sulla lista SOS. Se rileva il segnale di occupato o se la chiamata viene interrotta dall'utente verrà immediatamente chiamato il numero successivo. Il telefono chiamerà questi numeri fino a quando non si spegnerà.

Se volete lasciare la modalità SOS premere nuovamente il tasto SOS per 3 secondi.

**Nota:** Quando l'SOS è su ON non potete spegnere il telefono. Dovete disattivare la modalità SOS prima di spegnere il telefono.

# SOS

## Impostazione del numero SOS

---

Si possono impostare fino a 5 numeri SOS o impostare un numero per il centro chiamate.

1. Menu → SOS → SOS → Imposta numero SOS → Imposta 5 numeri

### Oppure

Imposta un centro di chiamata (a seconda di chi intendete chiamare in caso di emergenza).

2. Menu → SOS → SOS → Imposta numero SOS → Modifica → Aggiungi da Rubrica o inserisci numero

### Oppure

3. Menu → SOS → Numero centro chiamata → Inserire il numero di centro chiamata usando la tastiera numerica

## Registrazione del messaggio SOS

---

Registri un messaggio informativo che aiuterà i suoi soccorritori in caso di emergenza, per es. "Sono Jane Smith e ti chiamo perché sto male. Per favore vieni a casa e aiutami".

Menu → SOS → Registra MSG SOS → Registri il suo messaggio chiaramente → Premere Stop al termine (il messaggio può essere lungo fino a 20 secondi).

# SOS

## **Messaggio di testo SOS**

---

Potete inserire il messaggio di testo dell'SOS. Questo verrà inviato ai cellulari sulla tua lista.

Menu → SOS → SMS SOS → Digita un messaggio di testo informativo → Opzioni → Fatto

# FUNZIONI AVANZATE

## **Organizer**

---

Ci sono molte funzioni utili all'interno dell'organizer.

### **Opzioni vocali**

Si può impostare la richiesta vocale, l'avviso di chiamata intelligente (il numero di telefono viene annunciato quando viene ricevuta la chiamata), l'avviso di tasto numerico (annuncio che il tasto è stato premuto) e volume dell'annuncio.

### **Calendario**

Potete controllare il calendario e andare velocemente ad una certa data e aggiungere gli eventi (con un allarme) se richiesto.

### **Impegni**

È possibile impostare una lista di cose da fare a seconda delle priorità (con avvisi sonori se richiesto)

### **Sveglia**

Una sveglia può essere impostata per suonare in orari specifici, se richiesto. La sveglia può essere impostata per suonare solo una volta o ripetutamente su base settimanale. Possono essere impostate 5 diverse sveglie. Quando suona la sveglia premete un tasto per spengerla.

# FUNZIONI AVANZATE

La sveglia continuerà a suonare ogni 5 minuti fino a quando non si imposta su “Off” o si preme M1 o si preme semplicemente .

La sveglia funziona anche se il telefono è spento.

Verificare che i toni del telefono non siano stati silenziati o non si sentirà la sveglia!

## Bluetooth

CL8500 supporta il bluetooth. Possono essere individuati e trovati altri dispositivi bluetooth come il CL8500. La password Bluetooth è 0000. È possibile connettersi con un auricolare bluetooth o con un altro telefono. Ciò permetterà il trasferimento di file via bluetooth, per es. il trasferimento di foto, MP3 e MP4.

È possibile anche bloccare la funzione bluetooth in modo che altri apparecchi non lo trovino.

## Orologio mondiale

Guardate la mappa del mondo, trovate la città richiesta e guardate l'ora locale.

## Tasti di scelta rapida

Impostate un elenco di funzioni a cui si desidera accedere velocemente attraverso il menu di scelta rapida.

# FUNZIONI AVANZATE

## Multimedia

---

Vi sono straordinarie opzioni multimediali disponibili nel CL8500.

Vi è la fotocamera, la galleria, la videocamera, il registratore audio, il lettore audio e la radio FM.

## File Manager

---

Tutti i file utilizzati nelle varie applicazioni sul telefono possono essere trovati all'interno di File Manager. Vi è una cartella per ciascuna delle seguenti:

- Segreteria Telefonica

- Audio

- La mia musica

- Foto

- Video

È possibile effettuare alcune operazioni standard sui file nelle cartelle, per es. Visualizza, Rinomina, Cancella, Ripara, Copia, Sposta, Informazioni, Invia.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## **Il telefono non si accende.**

- Verificare che la batteria sia inserita e che sia inserita in modo corretto.

## **Sul display non compare niente.**

- Verificare che il ricevitore sia acceso.
- Verificare che la batteria e la SIM siano inserite in modo corretto.

## **Il display è bloccato quando il telefono è acceso.**

- Inserire il PUK per sbloccare la SIM.

## **Non viene visualizzata alcuna icona segnaletica.**

- Non vi è connessione alla rete. Muoversi nei dintorni per cercare una zona che sia coperta.
- Contattare il proprio fornitore di servizi.

## **Un messaggio spiega che una funzione non è possibile.**

- Il vostro fornitore di servizi potrebbe non fornire quella funzione in questione o c'è bisogno di sottoscrivere il servizio. Contattare il proprio fornitore di servizi.

## **Durante il processo di carica non si visualizza il display.**

- La ricarica della batteria è molto lenta. Aspettare alcuni minuti.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Viene visualizzato il messaggio “Insert SIM” (inserire SIM) o “Limited service” (servizio limitato).**

- Verificare che la SIM sia inserita correttamente.

**La batteria si scarica velocemente o non può essere ricaricata.**

- Ricaricare la batteria per 4 ore.
- Posizionare il telefono correttamente nell'unità di ricarica o collegare adeguatamente l'unità di ricarica. Pulire i contatti sul cellulare e sull'unità di ricarica con un panno asciutto e morbido.
- Provate una nuova batteria.

**È impossibile caricare il telefono.**

- Verificare le connessioni dell'adattatore.
- Se la temperatura è inferiore ai -10°C o sopra i 55°C spostarsi in un'area con temperature meno estreme.
- Provate una nuova batteria.

**Impossibilità di connettersi alla rete.**

- Il segnale è troppo debole o vi possono essere delle interferenze radio.
- La carta SIM è installata in modo scorretto o è danneggiata? Se la carta SIM è danneggiata si prega di chiedere la sostituzione al fornitore del servizio.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## **Non è possibile effettuare una chiamata.**

- Verificare che siano stati effettuati i pagamenti al provider.
- Verificare che il ricevitore sia acceso.
- Verificare che non sia impostato il divieto di chiamata.
- Assicursi di aver premuto il tasto verde di chiamata.
- La carta SIM è registrata su una rete?
- Le chiamate in uscita sono abilitate?
- Può esservi un problema con la rete, chiamare il proprio fornitore di servizi.
- Verificate il numero del fornitore del servizio, il numero del prefisso o il numero NMC (vedere le impostazioni dell'auricolare).

## **Non è possibile rispondere ad una chiamata:**

- Verificare che siano stati effettuati i pagamenti al provider.
- Verificare che la carta SIM sia valida.
- Verificare che non sia impostato il divieto di chiamata.
- Le chiamate in entrata sono abilitate?
- E' abilitato il trasferimento di chiamata?

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## **I tasti sembrano essere bloccati.**

- Spingere e riaccendere il cellulare.

## **Il numero del chiamante non viene visualizzato.**

- Verificate di aver sottoscritto il servizio di identificazione del chiamante. Contattare il proprio fornitore di servizi.
- Il chiamante può aver nascosto i propri dati.
- Fate squillare un paio di volte il telefono, ci possono essere ritardi nel ricevere le informazioni di identificazione del chiamante.

## **Un altro problema diverso dai precedenti.**

- Verificate con il supporto della guida dell'utente.
- Spingere e riaccendere il cellulare. Verificate se il problema persiste.

# INFORMAZIONI DI SICUREZZA

## Generale

Utilizzare soltanto l'alimentatore incluso nel prodotto.  
Utilizzare soltanto le batterie ricaricabili approvate e fornite.

Non aprire il ricevitore (tranne che per sostituire le batterie o la SIM) o la base. Contattare la helpline per eventuali riparazioni.

Non gettare le batterie nel fuoco. Vi è un forte rischio di esplosione e/o di rilascio di gas nocivi.

Se pensate di non utilizzare il telefono per oltre un mese rimuovere le batterie.

## Pulizia

Pulire il telefono con un panno morbido Tenere puliti i contatti di carica della base e del ricevitore. Non usare mai lucidi o agenti pulenti – potrebbero danneggiare la finitura o le parti elettriche.

## Ambiente

Non esporre alla luce diretta del sole.

Assicuratevi che vi sia un flusso di aria sopra la superficie del telefono.

# INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Non porre a contatto con l'acqua nessuna parte del prodotto e non utilizzare in condizioni di umidità, ad es. nei bagni.

Non esporre il prodotto al fuoco o ad altre condizioni pericolose.

Il telefono è progettato per lavorare con una temperatura variabile tra i -10 ed i 55°C.

## Utilizzo

In sintesi leggete queste semplici linee guida. Non seguirle potrebbe essere pericoloso o illegale.

### **ACCENSIONE IN SICUREZZA**

Non accendere l'apparecchio nei luoghi in cui è proibito l'uso del telefono wi-fi o quando può causare interferenza o danno.

### **LA SICUREZZA SULLA STRADA INNANZITUTTO**

Rispettare tutte le leggi locali. Quando si guida occorre avere le mani libere per le manovre. Il primo pensiero alla guida è la sicurezza sulla strada.

### **INTERFERENZA**

Tutti gli apparecchi wi-fi sono suscettibili di interferenza. Ciò può riflettersi sulle performance.

# INFORMAZIONI DI SICUREZZA

## **SPENGERLO NEGLI OSPEDALI**

Seguire le limitazioni imposte. Spengere l'apparecchio vicino all'apparecchiatura medica.

## **SPENGERLO IN AEREO**

Seguire le limitazioni imposte. Gli apparecchi wi-fi possono causare interferenze in aereo.

## **SPENGERE QUANDO SI FA BENZINA**

Non utilizzare l'apparecchio nelle stazioni di servizio. Non utilizzare vicino a carburanti o agenti chimici.

## **SPENGERE VICINO A MATERIALE ESPLOSIVO**

Seguire le limitazioni imposte. Non utilizzare l'apparecchio in caso di esplosione.

## **UTILIZZARE RESPONSABILMENTE**

Utilizzare solo in posizione normale come spiegato nella documentazione di prodotto.

## **COPIE DI BACKUP**

Ricordarsi di fare copie di backup o di tenere delle copie cartacee di tutte le informazioni importanti.

## **RICARICA**

Non utilizzare il telefono durante la ricarica.

# INFORMAZIONI SULLE PROTESI UDITIVE

Alcuni telefoni sono compatibili con le protesi uditive. Se la scatola del vostro particolare modello ha la scritta “può funzionare con le protesi uditive” stampata su di essa si applicano le seguenti spiegazioni: Quando alcuni cellulari vengono usati vicino alle protesi uditive (protesi auricolari e impianti cocleari) gli utenti possono avvertire un ronzio, un brusio o un rimbombo. Alcuni apparecchi acustici sono più immuni di altri a queste interferenze ed i telefoni variano l'ammontare di interferenza che generano. Il settore della telefonia wireless ha sviluppato una compatibilità per alcuni apparecchi cellulari per aiutare gli utenti degli apparecchi acustici a trovare telefoni che possono essere compatibili con i loro apparecchi auricolari. Non tutti i telefoni sono stati verificati. I telefoni che sono stati verificati hanno un giudizio sulla scatola o un'etichetta. Le verifiche non sono garantite. Il risultato varia a seconda dell'apparecchio uditivo utilizzato dall'utente e dalla perdita dell'udito. Se il vostro apparecchio acustico risulta vulnerabile alle interferenze non sarete in grado di usare un telefono verificato con successo. Provare il telefono con la protesi è il modo migliore di valutarlo ai propri fini personali.

# SERVIZI DI RETE

Per utilizzare questo telefono cellulare è necessario abbonarsi a un servizio da un fornitore di servizi. Molte delle caratteristiche di questo apparecchio dipendono dalle caratteristiche della rete wireless. Questi servizi di rete possono non essere disponibili su tutte le reti o potreste aver bisogno di specifici accordi con il fornitore di servizi prima di utilizzare i servizi della rete. Il vostro fornitore di servizi dovrebbe fornirvi ulteriori istruzioni per il loro utilizzo e spiegare quali oneri applicherà. Alcune reti hanno delle limitazioni che influiscono sulla modalità di utilizzo dei servizi di rete. Per esempio alcune reti possono non supportare i caratteri di una lingua ed i servizi.

Il vostro fornitore di servizi può aver richiesto la disattivazione o l'inattivazione di alcune caratteristiche del vostro apparecchio. Se è così queste non appariranno nel menu dell'apparecchio. Il vostro apparecchio potrebbe essere anche stato specificatamente configurato. Questa configurazione comprende modifiche ai nomi del menu, ai comandi ed alle icone. Contattare il proprio fornitore di servizi per maggiori informazioni.

# GARANZIA

Dal momento in cui il vostro prodotto Geemarc è stato acquistato la garanzia Geemarc è valida per il periodo di due anni. Durante questo periodo tutte le riparazioni o le sostituzioni (a nostra discrezione) sono gratuite. Qualora riscontriate un problema contattare la nostra helpline o visitate il nostro sito web:

[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com) La garanzia non copre gli incidenti, la negligenza o le rotture di nessun pezzo. Il prodotto non deve essere manomesso o smontato da personale non autorizzato dai rappresentanti di Geemarc, La garanzia Geemarc non limita in alcun modo i vostri diritti legali.

**IMPORTANTE:** LA VOSTRA RICEVUTA E' PARTE INTEGRANTE DELLA GARANZIA E DEVE ESSERE CONSERVATA E MOSTRATA IN CASO DI RECLAMO SUL PRODOTTO IN GARANZIA.

Fate attenzione: La garanzia si applica soltanto al Italia.

# GARANZIA

**Dichiarazione di conformità:** Geemarc Telecom SA con la presente dichiara che il proprio prodotto è conforme con i requisiti di base e con quanto altro previsto dalla Direttiva sugli Apparati Radio e Terminali di Comunicazione 2014/53/UE e in particolare con quanto previsto dall'articolo 3 comma 1a, 1b e comma 2. Il telefono non funziona se la linea di corrente è inferiore a 18mA.

**Collegamento elettrico:** L'apparato è studiato per il funzionamento con una corrente a 230V 50Hz. (Classificato come "voltaggio pericoloso" in base alla norma EN 60950). L'apparato non ha un interruttore di accensione / spegnimento. Per scollegare la corrente spengere la presa di corrente a muro o disconnettere l'adattatore. Quando installate l'apparato assicuratevi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.

# DIRETTIVE SULLO SMALTIMENTO

E' stata applicata la norma WEEE (rifiuti di attrezzature elettriche ed elettroniche) in modo che i prodotti a fine vita siano riciclati in maniera esatta.

Quando il prodotto non è più funzionante non mettetelo nella spazzatura domestica.

Usare una delle seguenti opzioni di smaltimento:

- Rimuovere le batterie e sistemarle nell'ideone cassonetto come da direttiva. Depositare il prodotto nell'apposito cassonetto.
  - O portare il vecchio prodotto al rivenditore. Se ne acquistate uno nuovo sono obbligati a ritirare il vecchio.
- Se rispettate queste istruzioni assicurate la salute umana e la protezione ambientale.



Per supporto circa il prodotto e aiuto visitate il nostro sito web: [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)

**CL8500 SAR Test :**

GSM 900Mhz/ DCS 1800Mhz

Head : 0,550 W/Kg/0,062 W/Kg

Body : 0,970 W/kg/ 0,716 W/kg

LIMBS :1.328 W/Kg



UGCL8500\_lt\_v1.1

**geemarc™ FRANCE**  
Telecom SA

Parc de l'Etoile  
2 rue Galilée  
59791 GRANDE-SYNTHE Cedex  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)